МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ АРХАНГЕЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ

Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение Архангельской области

«АРХАНГЕЛЬСКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ КОЛЛЕДЖ»

(ГАПОУ АО «АМК»)

Н.В. Дмитриева

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ ПРИ РАЗЛИЧНЫХ РАНАХ

Методическая разработка для преподавателя

Архангельск 2021

Дмитриева, Н.В.: Первая помощь при различных ранах. Методическая разработка:- Архангельск: ГАПОУ АО «АМК», 2021.

Рассмотрено и одобрено на заседании ЦМК обще-гуманитарных и социально-экономических дисциплин.

Методическая разработка составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования III поколения и предназначена для преподавателей немецкого языка с целью обобщения опыта по использованию новых педагогических технологий при подготовке занятия. Методическая разработка построена на знакомом для обучающихся II курса, изучающих дисциплину «Иностранный язык» (коды специальностей 31.02.01, 31.02.02, 31.02.03, 33.02.01, 34.02.01) лексическом материале, включая профессионально- ориентированную лексику.

Рецензент:

Федотова А. Ю.- преподаватель высшей квалификационной категории ГАПОУ АО «АМК»

Дмитриева Н.В, 2021

©Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение Архангельской области «Архангельский медицинский колледж»

Усл. печ. л. 1.6

Содержание

Содержание ……………………………………………………………………….3

Введение …………………………………………………………………………..4

Основная часть …………………………………………………………………..8

Заключение……………………………………………………………...............12

Приложение 1 ..………………………………………………………………… 13

Приложение 2 …………………………………………………………………..15

Приложение 3 …………………………………………………………………..16

Приложение 4 .…………………………………………………………............. 17

Приложение 5 …………………………………………………………………..18

Приложение 6 …………………………………………………………………..19

Приложение 7 …………………………………………………………………..21

Приложение 8 …………………………………………………………………..22

Приложение 9 ……………………………………………………………………23

Приложение 10 …………………………………………………………………..24

Приложение 11 …………………………………………………………………..25

Список использованных источников ………………………………………….26

Введение

Иностранный язык в медицинском колледже выступает как средство образования, воспитания и формирования будущих специалистов профессиональной деятельности. Изучение иностранного языка способствует профессиональному становлению личности, совершенствует память, внимание, мышление, расширяет общеобразовательный кругозор, воспитывает настойчивость, умение работать с книгой, словарем, формирует коммуникативные умения обучающихся. Приобретенные знания, умения и навыки должны обеспечить будущему специалисту возможность использовать в работе литературу на иностранном языке, извлекать из нее информацию.

Задача методической разработки - вызвать интерес к немецкому языку на профессионально значимом материале.

Основная цель методической разработки - расширение словарного запаса по теме и умений устной и письменной речи с опорой на тематический текст, развитие навыка перевода текстов со словарем. Умение работать со словарем является базовым умением для осуществления любой профессиональной деятельности. Для развития навыков чтения решающим является накопление словарного запаса, овладение грамматическими формами и оборотами, необходимыми для перевода и понимания.

Методическая разработка составлена в соответствии с рабочей программой и календарно-тематическим планированием по немецкому языку для студентов 2 курса по теме «Первая помощь при различных ранах». Современная концепция языкового образования ориентирована на личность обучающегося, основными тенденциями которого являются:

- личностно-ориентированный подход к обучению иностранным языкам;

- формирование коммуникативной, компетенции, которая обеспечивает развитие критического мышления, социализацию личности студента;

- построение процесса обучения иностранным языкам на деятельностной основе.

Данная методическая разработка урока с использованием интерактивного приема Кластер «Гроздь», который развивает и вносит новые элементы в содержание обучения иностранному языку. Кластер — это графическая форма организации информации, когда выделяются основные смысловые единицы, которые фиксируются в виде схемы с обозначением всех связей между ними. Он представляет собой изображение, способствующее систематизации и обобщению учебного материала.Учебная деятельность студентов направлена на критическое мышление и включает личностно-ориентированные упражнения и задания. Разнообразные формы подачи учебного материала стимулируют развитие таких основных качеств креативность личности, интеллектуальная самостоятельность обучающихся, а также осуществлять поддержку при обучении всем видам речевой деятельности; усиливает мотивацию, эффективность восприятия и запоминании нового учебного материала.

Требования к знаниям и умениям в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом

С целью овладения профессиональными компетенциями выпускник медицинского колледжа должен обладать общими компетенциями, включающими в себя способность:

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

Задача методической разработки помочь преподавателю разобраться в методике преподавания данной темы. Целью разработки является развитие умений и навыков преподавателя, в создании хронокарты занятия, работы с учебным материалом.

Требования к знаниям и умениям

Студент должен уметь:

 - общаться устно и письменно на иностранном языке на данную тему

- переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

знать:

лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности;

Цели урока:

Развивающие: Развивать устную речь, умения преодолевать трудности в обучении, способности к логическому изложению содержания высказывания, к формулированию выводов прочитанного и услышанного.

Обучающие: Совершенствование навыков и умений всех видов речевой деятельности, чтения на немецком языке, устного высказывания, понимание текста, основанного на незнакомом языковом материале.

Воспитательные: Развивать познавательную активность на уроке.

Задачи:

- совершенствование коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности;

- развивать способности к вербализации, т. е. словесному выражению услышанного;

- умение работать с новой лексикой, воспринимать незнакомый текст с извлечением основной информации, обсуждать проблемы по данной теме в монологических и диалогических высказываниях, с извлечением определенной информации.

В результате изучения темы студент должен:

уметь:

- правильно произносить медицинские термины

- использовать лексический материал по теме в упражнениях разного вида

- совершенствовать навыки работы со словарем

знать: - лексический материал по теме.

 Межпредметные связи: хирургия.

**Оснащение занятия:** ноутбук, проектор, раздаточный материал, схемы по грамматике.

Продолжительность: 100 минут.

Оценка занятия: КУЗ.

Содержательный компонент:

1.Мотивационно - ориентировочный этап. Вступительное слово преподавателя.

2.Рефлексивно-оценочный этап.

3.Задание на дом.

4.Заключительный этап. Подведение итогов занятия.

Основная часть

Хронокарта занятия

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Этапы занятия | Работа преподавателя иОбучающихся | Хронометр |
| I. Мотивационно -ориентировочный этап. Организационный момент. | Организационный момент.Преподаватель: приветствует обучающихся, выясняет у дежурного, кто отсутствует. Обучающиеся: приветствуют преподавателя, дежурный докладывает об отсутствующих. Преподаватель: называет тему, цели, мотивацию занятия.Обучающиеся: записывают тему в тетради.  | 3 минут |
| II.Рефлексивно-оценочный этап.Актуализация опорных знаний. | 1. Вводный контроль для проверки исходного уровня знаний по теме.4 задания | 20 мин. |
| Рефлексивно-оценочный этап.Актуализация опорных знаний. | - Работа с текстом (чтение, перевод) | 22 мин. |
| Перемена |  | 10 мин. |
| Рефлексивно-оценочный этап.Актуализация опорных знаний. |  - Упражнения по тексту- Прием Кластер «Гроздь» - Подготовка и рассказ темы «Первая помощь при различных ранениях» | 15 мин.7 мин.12 мин. |
| Физкультминутка | Обучающиеся: выполняют физические упражнения | 3 мин. |
| III. Домашнее задание | Обучающиеся: записывают домашнее задание. | 2 мин. |
| IV.Подведение итогов. Рефлексия. | Преподаватели: подводит итоги занятия согласно оценочным листам, выставляют оценки. Преподаватель: благодарит всех за работу. | 6 мин. |

1. Мотивационно - ориентировочный этап. Организационный этап.

Преподаватель: Guten Tag liebe Studenten! Wer fehlt heute? Sind heute alle da? Sind Sie zum Stunde fertig? Unser Thema heisst heute «Die erste Hilfe bei den verschiedenen Arten der Wunden ». Wir werden ber die verschiedene Arten der Wunden sprechen. Мотивация занятия - На этом занятии вы закрепите тему «Первая помощь при различных ранах».

Das Hauptziel ist Systemmatizierung der Wissen über den verschiedenen Arten der Wunden. Stellen Sie die Noten für jede Art der Arbeit auf den Blatt. **(Приложение №1).**

Обучающиеся: делают записи в свои тетради.

Преподаватель: Теперь вводный контроль для проверки исходного уровня знаний по теме занятия с заполнением оценочных карт (Приложение № 2, 3, 4,5).

Задание 1- отметьте искаженную информацию.

Задание 2- закончите предложения словами под чертой.

Задание 3- составьте предложения из слов.

Задание 4 - переведите предложения на немецкий язык.

Обучающиеся: дают ответы на данные на экране задания. Затем проводится проверка вводного контроля знаний с анализом допущенных ошибок. Обучающиеся заполняют оценочные карты.

Преподаватель: Jetzt muss man den Text lessen und übersetzen. по очереди читают и переводят текст (Приложение 6).

Обучающиеся: очереди читают и переводят текст, заполняют оценочные карты.

Физкультминутка.

Преподаватель: Jetzt lasst uns erholen! Stehen Sie auf! Machen Sie Körperkulturmoment!

Обучающиеся: Выполняют физические упражнения.

Перемена.

Преподаватель: Продолжим наше занятие. Следующее задание – Stellen Sie Fragen zum Text (по 5 с каждой стороны).

Обучающиеся: Задают вопросы к тексту. Работа в парах.

Преподаватель: Контролирует работу пар.

Преподаватель: Найти эквиваленты (Приложение 7).

 Обучающиеся: самостоятельно выполняют задание.

Преподаватель: Образуйте вопросительные предложения с вопросительным словом (Приложение 8).

Преподаватель: - Закончите предложения: (Приложение 9).

- Выберите правильный вариант перевода: (Приложение 10).

- Следующий этап - прием Кластер «Гроздь». Выделить смысловые единицы текста и графически их оформить в определенном порядке в виде грозди. Работа в малых группах (Приложение 11).

Преподаватель: Подготовка и рассказ темы «Первая помощь при различных ранениях» (8 – 10 предложений).

Обучающиеся: Готовят сообщения и рассказывают тему.

**Преподаватель: Unsere Stunde geht leider zu Ende. Und es ist Zeit die Hausaufgabe aufzuschreiben.**

Обучающиеся: записывают домашнее задание.

**Преподаватель: Jetzt wollen wir erholen.**

**Физкультминутка.**

Обучающиеся: Выполняют физические упражнения.

**Преподаватель: Und jetzt stellen wir die Noten** für **die Stunde.**

Обучающиеся: выставляют баллы в оценочные листы.

**Преподаватель: Also, wir haben gute Noten, aber sagt mir was wir schon wissen hatten.**

**Давайте ещё раз вспомним, то мы сегодня узнали, понравилось ли занятие, Это** помогает преподавателю оценить общее настроение обучающихся. Чем больше позитива, тем лучше понятна тема, а если наоборот, значит, занятие показалось скучным, трудным, возникли сложности с восприятием темы.

Also, ihr habt gut geatbeitet. Alle waren aktiv. Ich danke euch für die Arbeit. Auf Wiedersehen!

Заключение

Данная методическая разработка познакомила преподавателей с хронокартой проведения занятия по теме «Первая помощь при различных ранах». Методическая разработка способствовала повышению методического уровня преподавателя. Методическая разработка способствовала повышению уровня языковой компетенции обучающихся, способствовала систематизации и закреплению темы, способствовала расширению кругозора, развитию языковой догадки, умению социально взаимодействовать друг с другом и привитию интереса к немецкому зыку.

Таким образом, построенный процесс обучения способствовал формированию общих и профессиональных компетенций, согласно ФГОС.

По структуре методическая разработка носит логически выдержанный и завершенный характер. Она профессионально ориентирована с учетом специфики работы учебного заведения медицинского профиля.

Данная методическая разработка может быть использована преподавателями в учебных заведениях медицинского профиля.

Приложение 1

Оценочная карта обучающегося…………Ф.И.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Лексические задания | Прием Кластер «Гроздь». | Работа с текстом | Рассказ темы |
| 5 баллов | 2 балла | 5 баллов | 5 баллов |

 Всего - 17 баллов

«5» -15 – 17 баллов

«4» - 14 баллов

«3 -13 баллов

Критерии оценок лексических заданий:

«Отлично» - ставится студенту, если он свободно владеет учебным материалом по теме, переводит тексты заданной тематики, выполняет лексические упражнения в полном объёме, что свидетельствует о знании лексики, и в логической последовательности излагает свои мысли.

 «Хорошо» - ставится, если студент допускает единичные ошибки, которые сам же исправляет после замечания преподавателя.

«Удовлетворительно» - ставится, если студент не в полном объёме, не в логической последовательности излагает мысли, затрудняется при выполнении заданий, допускает ошибки при использовании тематической лексики.

«Неудовлетворительно» - ставится, если студент слабо усвоил тему, допускает грубые ошибки при выполнении лексических упражнений.

Работа с тектом

 «5» - переводит полно и чётко. Отсутствуют фактические ошибки.

«4» - присутствуют несколько незначительных недочётов.

«3»- в тексте присутствуют серьёзные фактические ошибки, перевод недостаточно структурирован, не полон.

Рассказ темы:

«5» - тема раскрыта в полном объёме (полно, точно раскрыты все аспекты, указанные в задании). Объём высказывания: 10 -12 предложений.

«4» - задание выполнено: но тема раскрыта не в полном объёме (один аспект раскрыт не полностью). Объём высказывания: 8 - 9 предложений.

«3» - задание выполнено частично: тема раскрыта в ограниченном объёме (один аспект не раскрыт или все аспекты задания раскрыты неполно: объём высказывания: 6 – 7 предложений.

Приложение 2

Отметьте искаженную информацию

Das Blut enthält Leukozyten, Erythrozyten, Blutplasma und Trombozyten.

Blutplasma enthält Salze, Eiwei, Hormone und keine Immunkrper.

Das Blut versorgt Organe und Gewebe nur mit Sauerstoff.

Die Schlagader führen das Blut vom Herzen.

Die Venen fhren das Blut zum Herzen.

Bei jeder Art Blutung muss man unruhig handeln.

Приложение 3

Закончите предложения словами под чертой

Sehr gefährlich sind... Blutungen.

... muss man die Schlagader gegen den Knochen drücken.

Hochstens darf... etwa 2 Stunden liegen.

Dann sollte die Gummibinde....

Es gibt einen kleinen und einen groen....

---------------------------------------------------

Blutkreislauf, innere, entfernen, zur Blutstillung, die Abschnurbinde

Приложение 4

Составьте предложения из слов:

1. man stillt, durch eine Gummibinde, Blutungen aus Blutadern.

2. bei Naseblutungen, verwenden, man darf, keine blutstillende Watte.

3. fliesst, bei der Lungenblutung, hellrotes Blut, aus dem Munde.

4. bei der Magenblutung, man darf, nicht, trinken, den Patienten, und, Essen geben.

Приложение 5

Переведите предложения на немецкий язык

1.Сколько групп крови у человека?

2.Станция переливания крови находится в центре города.

3. Лаборант определяет группу крови.

4. Кровь нужно сдавать утром и натощак.

5. Жизненно опасны легочные кровотечения.

6. У ребенка 1 группа крови.

Приложение 6

Erste Hilfe bei Wunden

Jede Verletzung der Haut oder Schleimhaut nennen wir eine Wunde. «Innere Verletzungen» sind auch Blutungen, Gelenk- und Knochenverletzungen. Die Gefahr der Wunde liegt darin, dass die schtüzende Hautdecke oder Schleimhautdecke durchbrochen ist und dass nun Krankheitserreger ins Innere des Körpers gelangen knnen. Eiterungen, Wundfieber und Wundstarrkrampf sind die bedrohenden Gefahren bei jeder Wunde. Der Wundstarrkrampf wird durch einen Bazillus hervorgerufen. Der Wundstarrkrampf kann verhütet werden, wenn bei jeder verschmutzten Wunde das Starrkrampfserum eingespritzt wird.

Die wichtigste Aufgabe der ersten Hilfe bei jeder Wunde ist, den Körper gegen die Krankheitserreger zu schützen. Für alle Wunden gilt die Regel: nicht auswaschen, nicht berühren. Nur die Umgebung durch Anstrich mit Jod keimfrei machen, die Wunde selbst mit keimfreiem Mull bedecken.

Es ist falsch, Salben auf eine frische Wunde zu streichen. Es ist falsch, Umschläge mit Borwasser zu versuchen. Man soll kein Heftpflaster auf eine frische Wunde legen.Der Gesundheitshelfer braucht keimfreien Mull. Er findet ihn in Verbandpäckchen oder in einer Vorratspackung. Auf die Wunde kommt das Stück Mull. Für kleine Wunden gengt der Heftpflasterschnellverband.

Schnittwunden bluten meist stark, besonders wenn sie durch scharfe Instrumente entstanden sind. Blutstillung ist durch Druckverband zu versuchen.

Stichwunden in der Nhe von Gelenken. Auch wenn Stichwunden klein erscheinen und nicht bluten, muss der Verletzte ins Krankenhaus gebracht werden. Bei Stichwunden ist die Gefahr des Wundstarrkrampfes besonders gross.

Schurfwunden sind fast immer mit Erde oder Staub verunreinigt. Nicht auswaschen! Bluten lassen! Man lasse den Schorf sich bilden! Schorf nicht abreien! Verletzten wegen der Wundstarrkrampfgefahr zum Arzt bringen.

Risswunden und Biwunden, Wunden mit zerfetzten Ründern bluten oft wenig, weil die verletzten Gefe elastisch sind und sich einrollen. Sie desinfizieren solche Wunden mit dem Messer. Sie behandeln die so gereinigte Wunde wie eine frische Operationswunde.

Приложение 7

Найдите эквивалент:

|  |  |
| --- | --- |
| die Eiterung | a) разорванные края |
| stumpf | b) нагноение |
| die Wunde | c) разглаживать |
| der Blutverlust | d) укушенная рана |
| keimfrei machen | e) тупой |
| gültteng | g) делать стерильным |
| die Bisswunde | h) рана |
| zerfetzte Ründern  | e) прикасаться |

Приложение 8

Построить вопросительные предложения с вопросительным словом

1. bearbeitet, wird, wie, eine Wunde?

3. der Wundstarrkrampf, kann, wie, verhtet werden?

3. wir, eine Wunde, was, nennen?

1. liegt, worin, die Gefahr der Wunde?
2. hervorgerufen, wird, wodurch, der Wundstarrkrampf?

Приложение 9

Закончить предложения:

1. Man muss die Wunde sofort (обработать).

2. Man darf die frische Wunde (не трогать).

3. Die mit Staub verunreinigte (рана) ist gefhrlich.

4. Man soll sofort (противостолбнячную сыворотку) einspritzen.

5. (Следует обработать) die frische Wunde mit (стерильной) Mull.

6. Die Umgebung der Wunde kann man mit Jod (дезинфицировать).

 Приложение 10

Выберите правильный вариант перевода:

1. Nicht berhren!

2. Die Wunde nicht auswaschen!

3. Desinfizieren Sie die Wunde!

4. Spritzen Sie bitte Wundstarrkrampfserum!

5. Behandeln Sie die Operationswunde mglichst schnell!

a) Продезинфицируйте рану!

b) Введите противостолбнячную сыворотку!

c) Не прикасаться!

d) Обработайте операционную рану как можно скорее!

e) Рану не промывать

Приложение 11

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

Прием Кластер («Гроздь)

Список использованных источников

1.Зубанова О.А., Немецкий язык для медиков: Учебник./ О. А. Зубанова, В. А., Кондратьева. - Mосква, 2002 г.

2. Миронов Г.Г., Немецкий язык для медицинских колледжей: Учебник./ Г.Г. Миронов.- Ростов н/Д, 2005 г.

3. Паранский Л. М., Немецкий язык для медицинских училищ: Пособие/ Л. М. Паранский. - Москва, 1999 г.